



Sábado 22 de junio de 2013 | Publicado en edición impresa

Teatros ejemplares

Semimontajes sobre adaptaciones de Cervantes

Una iniciativa para homenajear las doce novelas del Manco de Lepanto en el cuarto centenario de su publicación

Por Helena Brillembourg | LA NACION

[Ver comentarios](#)



A+ A-



El dramaturgo Diego Faturos.

Este año se cumple el cuarto centenario de la publicación de las doce obras tituladas *Novelas e jemplares de honestísimo entretenimiento*, de Miguel de Cervantes. El Centro Cultural de España en Buenos Aires (Cceba), en la persona de su director, Ricardo Ramón Jarne, tuvo la iniciativa de revisitarlas y darles una visión moderna desde el punto de vista teatral. "Se me ocurrió aprovechar el aniversario de su publicación para volver la vista a estas novelas que quedaron eclipsadas por *El Quijote*, pero que fueron fuente de inspiración

para la dramaturgia isabelina y nórdica", dijo Ramón Jarne a LA NACION.

"Aunque no es la primera vez que se hace una adaptación de estas novelas, se habían hecho en un lenguaje antiguo. Ahora convocamos a autores jóvenes y radicales para que sirvieran de inspiración a la dramaturgia contemporánea", siguió el español.



LO MÁS VISTO DE ESPECTÁCULOS

Polémicas y olvidos en las ternas de los Martín Fierro

Silvina Escudero empieza a hablar sobre su nuevo amor

Luisana Lopilato: `Me gustaría que mi hijo heredara mi simpatía`

Todos los nominados a los Martín Fierro 2013

[Ir a la nube de noticias](#)

Como una manera de demostrar que los clásicos siguen en boga y que se podía bailar entre disciplinas artísticas diferentes, idearon un proyecto mediante el cual seis dramaturgos argentinos y seis dramaturgos españoles hicieran adaptaciones teatrales vanguardistas de estas novelas de Cervantes. El resultado final de esta colaboración entre los dos países será una publicación que llevará tentativamente el título *Teatros e jemplares*.

El Cceba, de cara a cerrar la convocatoria que hizo de esta escritura teatral, quiso llevar a escena estas adaptaciones. Se trata de un ciclo de semimontajes en el que los argentinos Maruja Bustamante, Luis Cano, Ariel Farace, Diego Faturos, Santiago Loza y Román Podolsky, junto al español Yoska Lázaro, firman los espectáculos programados en coproducción con el Teatro Cervantes. De esta manera esperan que grupos profesionales de teatro independiente se entusiasmen para producir y montar alguna de las obras de manera completa.

Arrancaron con *América Latina* sobre *La gitana* (adaptación y dirección de Maruja Bustamante), pieza que ya se presentó. Le seguirá *La reina de Castelar* sobre *La señora Cornelia* (adaptación y dirección de Román Podolsky), obra que estará en escena el próximo fin de semana. Durante el mes del julio se ofrecerá *Tu parte maldita* sobre *El celoso extremeño* (adaptación y dirección de Santiago Loza); *Constanza* sobre *La ilustre fregona* (adaptación y dirección de Ariel Farace); *Res* sobre *Las dos doncellas* (adaptación y dirección de Yoska Lázaro); y *Nos arrancaría de este lugar para siempre* sobre *La española inglesa* (adaptación y dirección Diego Faturos). El ciclo finalizará en agosto con *Rinconete y Cortadillo* sobre la novela del mismo nombre (adaptación y dirección de Luis Cano).

■ Teatros Ejemplares

Homenaje a Cervantes

Teatro Cervantes, Libertad 815.

Programación, www.teatrocervantes.gov.ar . Viernes y sábados, a las 19; domingos, a las 18.30. Gratis.

ÚLTIMAS NOTAS DE ESPECTÁCULOS

09:16	09:00	08:46	HOY	HOY